SONY

JP **360度パノラマ撮影について**

GB **Notes on recording 360-degree wide panoramic images**

ES **Notas sobre la grabación de imágenes panorámicas amplias de 360 grados**

FR **Remarques sur l’enregistrement d’images panoramiques sur 360 degrés**

RU **Примечания относительно записи панорамных изображений с углом охвата 360 градусов по ширине**

UA **Примітки щодо зйомки широкоформатних панорамних зображень із кутом огляду 360 градусів**

PT **Notas sobre a gravação de imagens panorâmicas com abertura de 360 graus**

CS **有关记录360度广角全景影像的注意事项**

CT **關於記錄360度寬幅全景影像的說明**

MY **Nota tentang merakam imej panorama lebar 360 darjah**

ID **Catatan tentang perekaman gambar panorama lebar 360 derajat**

TH **หมายเหตุการถ่ายภาพพาโนรามา 360 องศา**

AR **ملاحظات حول تسجيل صور بانورامية واسعة 360 درجة**

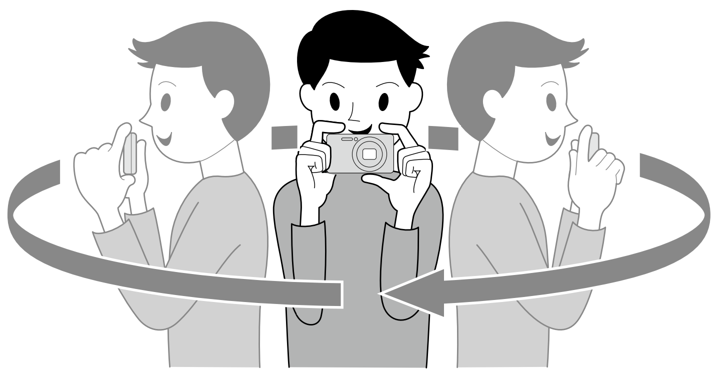
PR **نكات در مورد ضبط كردن تصاوير پانوراماى عريض 360 درجه اى**

KR **360도 와이드 파노라마 이미지 촬영에 관하여**



4-424-664-11(1)

4424664110



## 日本語

① モードスイッチを （スイングパノラマ）にします。
② MENU→［画像サイズ］で［360度］に設定し、スイングパノラマ撮影します。

- MENU→［撮影方向］で［右］または［左］を選びます。［360度］のスイングパノラマ撮影時は、［撮影方向］で上下方向を選べません。
- 撮影した画像は本機上でスクロール再生できます。

### 撮影のポイント

- あらかじめ足元や周囲の状況をご確認の上、撮影してください。
- 脇をしめてできるだけカメラを体に寄せ、体を軸に一定の速度で小さな円を描くように、モニターの矢印方向と並行に動かして下さい。
- 速すぎたり遅すぎたりする時は、モニターにメッセージが表示されます。
- 実際の撮影の前にあらかじめ何度か練習しておくことをおすすめします。

### ご注意

- 撮影画角は、約360度です。シーンによっては、360度より狭くなる場合があります。
- 複数の画像を合成するため、つなぎ目が滑らかに記録できない場合があります。
- 以下の場合、スイングパノラマ撮影が中断されることがあります。
  – カメラを動かす速度が速すぎる、または遅すぎる場合
  – カメラがブレ過ぎた場合
- 以下のシーンは、360度パノラマ撮影に適していません。
  – 被写体とカメラの距離が近すぎる
  – 動きの大きな被写体
  – 空や砂浜、芝生などの、似たような模様が続く被写体

## English

① Set the mode switch to (Sweep Panorama).
② Press MENU → set [Image Size] to [360°] and shoot a panoramic image.

- Press MENU → [Shooting Direction] → select [Right] or [Left]. [Up] and [Down] cannot be selected for [Shooting Direction] when shooting 360° panoramic images.
- You can scroll panoramic images for display with this camera.

### Tips for shooting

- Before you start recording panoramic images, check the ground and vicinity for objects that might obstruct your movement.
- Hold the camera as close to your body as possible, and keep your arms held tightly against your sides. Then, move the camera in an arc at a constant speed in the direction parallel to the arrow shown on the screen.
- If you are sweeping too quickly or too slowly, a message will be displayed on the screen.
- We recommend that you practice it several times before shooting.

### Notes

- You can record panoramic images for an approximately 360-degree wide angle. The panorama range that can be recorded may be less wide for some scenes.
- Since several images are stitched together, the stitched part will not be recorded smoothly.
- You cannot create panorama images in the following situations:
  – You pan the camera too quickly or too slowly.
  – There is too much camera shake.
- Panorama recording for a 360-degree wide angle is not suitable for the following situations:
  – Subjects are too close to the camera
  – Subjects with large and fast movements
  – Images with little contrast, such as sky, sandy beach or lawn

## Español

① Ajuste el conmutador de modo a (Barrido panorámico).
② Pulse MENU → ajuste [Tam imagen] a [360°] y tome una imagen panorámica.

- Pulse MENU → [Dirección de la toma] → seleccione [Derecha] o [Izquierda]. [Arriba] y [Abajo] no se pueden seleccionar para [Dirección de la toma] cuando se toman imágenes panorámicas de 360°.
- Puede desplazar las imágenes panorámicas para visualizarlas con esta cámara.

### Consejos para hacer la toma

- Antes de comenzar a grabar imágenes panorámicas, compruebe el terreno y los alrededores para ver si hay objetos que puedan obstruir su movimiento.
- Sujete la cámara lo más cerca posible a su cuerpo, y mantenga los brazos sostenidos estrechamente contra sus costados. Después, mueva la cámara describiendo un arco a una velocidad constante en la dirección paralela a la flecha mostrada en la pantalla.
- Si hace el barrido muy rápida o lentamente, se visualizará un mensaje en la pantalla.
- Le recomendamos que practique varias veces antes de tomar la imagen.

### Notas

- Puede grabar imágenes panorámicas describiendo un ángulo amplio de 360 grados aproximadamente. El rango panorámico que se puede grabar podrá ser menos amplio para algunas escenas.
- Dado que para la composición se unen varias imágenes, la parte de la unión no se grabará uniformemente.
- No se pueden crear imágenes panorámicas en las situaciones siguientes:
  – Desplaza la cámara panorámicamente demasiado rápida o lentamente.
  – Hay mucho temblor de la cámara.
- La grabación panorámica de ángulo amplio de 360 grados no es apropiada para las siguientes situaciones:
  – Los motivos están muy cerca de la cámara
  – Motivos con movimientos grandes y rápidos
  – Imágenes con muy poco contraste, tal como el cielo, playa arenosa, o césped

## Français

① Placez le commutateur de mode sur (Panorama par balayage).
② Appuyez sur MENU → placez [Taille Img] sur [360°] et prenez une image panoramique.

- Appuyez sur MENU → [Orientation de prise de vue] → sélectionnez [Droite] ou [Gauche]. Il n’est pas possible de sélectionner [Haut] et [Bas] pour [Orientation de prise de vue] lors de la prise de vue d’images panoramiques sur 360°.
- Vous pouvez afficher des images panoramiques par défilement avec cet appareil.

### Conseils pour la prise de vue

- Avant de commencer l’enregistrement d’images panoramiques, vérifiez qu’il n’y a pas d’objets sur le terrain et aux alentours qui pourraient gêner votre mouvement.
- Tenez l’appareil le plus près possible du corps et maintenez fermement les bras contre vos deux côtés. Puis déplacez l’appareil en arc à une vitesse constante dans le sens parallèle à la flèche indiquée sur l’écran.
- Si vous balayez trop rapidement ou trop lentement, un message s’affiche sur l’écran.
- Nous vous recommandons de vous entraîner plusieurs fois avant la prise de vue.

### Remarques

- Vous pouvez enregistrer des images panoramiques sur un plan large d’environ 360 degrés. Il se peut que le champ panoramique pouvant être enregistré soit inférieur pour certaines scènes.
- Plusieurs images étant jointes ensemble, la partie de jointure ne sera pas enregistrée régulièrement.
- Vous ne pouvez pas créer d’images panoramiques dans les situations suivantes :
  – Vous panoramiquez trop rapidement ou trop lentement.
  – Il y a trop de tremblement de l’appareil.
- L’enregistrement panoramique pour un plan large de 360 degrés n’est pas adapté aux situations suivantes :
  – les sujets sont trop près de l’appareil
  – sujets avec des mouvements amples et rapides
  – images avec peu de contraste, telles que celles du ciel, d’une plage de sable ou d’une pelouse

## Русский

① Установите переключатель режима в положение (Панорамный обзор).
② Нажмите MENU → установите параметр [Размер изобр] в положение [360°] и выполните панорамную съемку.

- Нажмите MENU → [Направление съемки] → выберите [Вправо] или [Влево]. [Вверх] и [Вниз] невозможно выбрать для параметра [Направление съемки] при панорамной фотосъемке 360°.
- Панорамные изображения, отображаемые с помощью фотоаппарата, можно прокручивать.

### Рекомендации по выполнению съемки

- Перед началом записи панорамных изображений проверьте местность и окрестности на наличие рядом объектов, которые могли бы препятствовать перемещению.
- Держите фотоаппарат как можно ближе к себе, а руки плотно прижмите к туловищу. Затем перемещайте фотоаппарат по дуге с постоянной скоростью в соответствии с направлением стрелки, указанной на экране.
- При слишком быстром или слишком медленном повороте на экране будет отображаться сообщение.
- Перед съемкой рекомендуется несколько раз попрактиковаться.

### Примечания

- Вы можете записать панорамные изображения с углом охвата приблизительно 360 градусов по ширине. Для некоторых сцен диапазон панорамной записи может быть уже.
- Поскольку соединяются вместе несколько изображений, соединенная часть не будет плавно записана.
- Панорамные изображения невозможно создать в следующих случаях:
  – Панорамирование фотоаппарата слишком быстрое или слишком медленное.
  – Сильное дрожание фотоаппарата.
- Панорамная запись с углом охвата 360 градусов по ширине не подходит для следующих случаев:
  – Объекты находятся слишком близко к фотоаппарату
  – Объекты с большими размерами и быстрым перемещением.
  – Изображения с невысокой контрастностью, например, небо, песчаный пляж или газон

## Українська

① Встановіть перемикач режимів на (Панорамна зйомка).
② Натисніть MENU → виберіть для параметра [Розмір зображ.] значення [360°] і виконайте панорамну зйомку.

- Натисніть MENU → [Напрям зйомки] → виберіть [Праворуч] або [Ліворуч]. Під час панорамної зйомки по колу (360°) вибрати значення [Вгору] та [Вниз] для параметра [Напрям зйомки] неможливо.
- Цей фотоапарат дає змогу прокручувати панорамні зображення для відображення на екрані.

### Поради щодо зйомки

- Перед тим як розпочати зйомку панорамних зображень, перевірте ділянку місцевості поблизу на предмет об’єктів, які можуть перешкоджати вашому руховi.
- Тримайте фотоапарат якомога ближче до тіла, а руки щільно притисніть до боків. Потім ведіть фотоапаратом в напрямку, паралельному стрілці на екрані, описуючи з однаковою швидкістю дугу.
- Якщо вести фотоапарат надто швидко або надто повільно, на екрані з’явиться відповідне повідомлення.
- Радимо спочатку попрактикуватися і лише потім починати зйомку.

### Примітки

- Можна знімати панорамні широкоформатні зображення з кутом огляду приблизно 360 градусів. Для деяких сцен кут огляду панорами, який можна записати, може бути меншим.
- Оскільки в цьому режимі кілька зображень зіставляються до купи, ділянки переходу між ними не будуть цілком плавними.
- Створити панорамні зображення неможливо в таких випадках:
  – рух фотоапаратом надто повільний або надто різкий;
  – надто сильне тремтіння фотоапарата.
- Режим зйомки панорамних зображень із кутом огляду 360 градусів не підходить для використання за таких умов:
  – об’єкти знаходяться занадто близько до фотоапарата;
  – об’єкти, які інтенсивно та швидко рухаються;
  – зображення з малою контрастністю, наприклад небо, піщаний пляж чи газон.

## Português

① Regule o comutador de modo para (Varrer panorama).
② Carregue em MENU → regule [Tam imagem] para [360°] e fotografe uma imagem panorâmica.

- Carregue em MENU → [Direcção de Fotografia] → seleccione [Direita] ou [Esquerda]. [Para cima] e [Para baixo] não podem ser seleccionados para [Direcção de Fotografia] quando fotografar imagens panorâmicas a 360°.
- Pode percorrer as imagens panorâmicas para visualizar com esta câmara.

### Sugestões para fotografia

- Antes de iniciar a gravação de imagens panorâmicas, verifique se há objectos no piso e nas imediações que possam obstruir o seu movimento.
- Segure na câmara o mais próximo possível do seu corpo e mantenha os seus braços apertados aos lados do tórax. Em seguida, mova a câmara num arco a uma velocidade constante na direcção paralela à seta mostrada no ecrã.

- Se estiver a varrer muito rapidamente ou muito lentamente, será visualizada uma mensagem no ecrã.
- Recomendamos que pratique várias vezes antes de fotografar.

### Notas

- Pode gravar imagens panorâmicas com abertura angular de aproximadamente 360 graus. O alcance do panorama que pode ser gravado pode ser menos aberto em algumas cenas.
- Dado várias imagens estarem unidas, a parte unida não será gravada uniformemente.
- Não pode criar imagens panorama nas seguintes situações:
  – Quando faz panning da câmara muito rapidamente ou muito lentamente.
  – Quando a vibração da câmara for muito forte.
- A gravação do panorama para um ângulo aberto de 360 graus não é adequada nas seguintes situações:
  – Motivos estão muito próximos da câmara
  – Motivos com movimentos grandes e rápidos
  – Imagem com pouco contraste, como o céu, praia com areia ou relvado

## 中文（简体字）

① 将模式开关设为 （扫描全景）。
② 按MENU → 将［影像尺寸］设定为［360°］并拍摄全景影像。

- 按MENU →［拍摄方向］→ 选择［右］或［左］。当拍摄360°全景影像时，无法为［拍摄方向］选择［上］和［下］。
- 可以用本相机滚动显示全景影像。

### 有关拍摄的提示

- 开始记录全景影像前，请查看地表及周围是否有可能会妨碍您移动的物体。
- 尽量靠近身体握持相机，并让双臂紧贴体侧。然后，沿着画面上箭头所示的方向以弧形匀速地移动相机。
- 如果扫描得太快或太慢，会在屏幕上显示信息。
- 建议在开始拍摄之前练习几次。

### 注意

- 可以记录具有大约360度广角的全景影像。对于某些场景，可记录的全景范围可能会更窄。
- 由于多个影像接合在一起，接合部分不会被平滑地记录。
- 在下列情况下，无法创建全景影像：
  - 将相机摇摄得太快或太慢。
  - 相机抖动剧烈。
- 360度广角全景记录不适合于下列情况：
  - 被摄体过于靠近相机
  - 被摄体大幅度地快速移动
  - 对比微弱的影像（如天空、沙滩或草地）

## 中文（繁體字）

① 將模式開關設定為 （全景攝影）。
② 按MENU → 將［影像尺寸］設定為［360°］，然後拍攝全景影像。

- 按MENU →［拍攝方向］→ 選擇［右］或［左］。拍攝360°全景影像時，不能選擇［上］和［下］作為［拍攝方向］。
- 您可以捲動全景影像以便以本相機顯示。

### 拍攝提示

- 開始記錄全景影像前，檢查地面與附近可能會妨礙您動作的物體。
- 握持相機時儘量靠近身體，而且雙臂要緊貼兩側。然後以穩定的速度、往與螢幕上顯示的箭頭平行的方向呈弧形移動相機。
- 如果移動得太快或太慢，螢幕上會出現一個訊息。
- 建議練習幾次之後再拍攝。

### 附註

- 您可以記錄大約 360 度的廣角全景影像。有些場景可以記錄的的全景範圍可能沒有這麼寬。
- 由於要將幾幅影像連結在一起，連結的部分將無法平順地記錄。
- 您不能在下列情況下建立全景影像：
  -搖攝相機的速度太快或太慢。
  -相機晃動得太厲害。
- 360 度的廣角全景影像記錄不適用於下列情況：
  -被攝體太靠近相機
  -動作大而且快速的被攝體
  -天空、沙灘或草坪之類對比很小的影像

## Bahasa Malaysia

① Setkan suis mod pada  (Panorama).
② Tekan MENU → setkan [Saiz Imej] kepada [360°] dan rakam imej panorama.

- Tekan MENU → [Arah Pengambilan Gambar] → pilih [Kanan] atau [Kiri]. [Atas] dan [Bawah] tidak boleh dipilih untuk [Arah Pengambilan Gambar] semasa merakam imej panorama 360°.
- Anda boleh menatal imej panorama untuk paparan dengan kamera ini.

### Petua untuk merakam

- Sebelum anda mula merakam imej panorama, periksa kawasan dan sekitaran untuk objek yang mungkin menghalang pergerakan anda.
- Pegang kamera sehampir yang boleh dengan badan anda, dan rapatkan tangan anda ke sisi anda. Kemudian, gerakkan kamera dalam suatu lengkungan pada kelajuan malar pada arah yang selari dengan anak panah yang ditunjukkan pada skrin.
- Jika anda menggerakkannya terlalu cepat atau terlalu perlahan, suatu mesej akan dipaparkan pada skrin.
- Kami menyarankan supaya anda berlatih beberapa kali sebelum merakam.

### Perhatian

- Anda boleh merakam imej panorama untuk sudut lebar kira-kira 360 darjah. Julat panorama yang boleh dirakamkan mungkin kurang lebar untuk sesetengah pemandangan.
- Oleh sebab beberapa imej terjahit sekali, bahagian jahitan tidak akan dirakamkan dengan lancar.
- Anda tidak boleh mencipta imej panorama dalam situasi yang berikut:
  – Anda memendarkan kamera terlalu cepat atau terlalu perlahan.
  – Kamera bergoncang terlalu kuat.
- Rakaman panorama untuk sudut lebar 360 darjah tidak sesuai bagi keadaan seperti berikut:
  – Subjek terlalu dekat dengan kamera
  – Subjek dengan pergerakan yang besar dan cepat
  – Imej dengan kontras yang sedikit, seperti langit, pantai berpasir atau halaman rumput

## Bahasa Indonesia

① Atur tombol alih mode ke  (Panorama).
② Tekan MENU → atur [Ukuran Foto] ke [360°], lalu ambil gambar panorama.

- Tekan MENU → [Arah Pemotretan] → pilih [Kanan] atau [Kiri]. [Atas] dan [Bawah] tidak dapat dipilih untuk [Arah Pemotretan] saat mengambil gambar panorama 360°.
- Anda dapat menggulir gambar panorama untuk ditampilkan menggunakan kamera ini.

### Tips pemotretan

- Sebelum memulai perekaman gambar panorama, periksa benda di permukaan tanah dan lingkungan sekitar yang dapat menghambat gerakan Anda.
- Pegang kamera sedekat mungkin dengan badan Anda dan stabilkan posisi lengan dengan menempelkannya ke sisi badan. Selanjutnya, gerakkan kamera membentuk busur dengan kecepatan konstan sesuai arah yang ditunjukkan di layar.
- Jika menggeser terlalu cepat atau lambat, pesan akan ditampilkan di layar.
- Sebaiknya coba berlatih beberapa kali sebelum memotret.

### Catatan

- Anda dapat merekam gambar panorama dengan sudut lebar sekitar 360 derajat. Jangkauan panorama yang dapat direkam mungkin tidak terlalu lebar untuk beberapa pemandangan.
- Karena beberapa gambar disambung, bagian sambungan tidak akan terekam dengan baik.
- Anda tidak dapat membuat gambar panorama dalam kondisi berikut:
  – Panning kamera terlalu cepat atau lambat.
  – Kamera terlalu goyang.
- Perekaman panorama untuk sudut lebar 360 derajat tidak sesuai untuk kondisi berikut:
  – Subjek terlalu dekat dengan kamera
  – Subjek dengan gerakan besar dan cepat
  – Gambar dengan sedikit kontras, misalnya langit, pantai berpasir, atau rerumputan

## ภาษาไทย

① ตั้งสวิตช์เลือกโหมดไปที่  (ถ่ายภาพพาโนรามา)
② กด MENU → ตั้ง [ขนาดภาพ] ไปที่ [360°] แล้วถ่ายภาพพาโนรามา

- กด MENU → [ทิศทางถ่ายภาพ] → เลือก [ขวา] หรือ [ซ้าย] ไม่สามารถตั้ง [ทิศทางถ่ายภาพ] เป็น [ขึ้น] และ [ลง] ในกรณีถ่ายภาพพาโนรามา 360°
- ท่านสามารถเลื่อนแสดงภาพพาโนรามาด้วยกล้องนี้

### เทคนิคการถ่ายภาพ

- ก่อนเริ่มถ่ายภาพพาโนรามา ตรวจสอบสภาพพื้นและระยะของวัตถุในบริเวณโดยรอบที่อาจกีดขวางการเคลื่อนไหวของท่าน
- ถือกล้องให้ชิดลำตัวของท่านมากที่สุด แนบแขนชิดแน่นกับข้างลำตัว แล้วหมุนกล้องในแนวโค้งด้วยความเร็วคงที่ในทิศทางขนานกับลูกศรที่ปรากฏบนหน้าจอ
- ถ้าหากท่านหมุนเร็วหรือช้าเกินไป ข้อความจะปรากฏบนหน้าจอ
- ขอแนะนำให้ท่านฝึกฝนหลายๆครั้งก่อนถ่ายภาพจริง

### หมายเหตุ

- ท่านสามารถบันทึกภาพพาโนรามาที่มุมกว้างประมาณ 360 องศา ระยะพาโนรามาที่สามารถบันทึกได้อาจจะกว้างน้อยลงสำหรับบางฉาก
- เนื่องจากภาพที่ได้เกิดจากการเชื่อมต่อภาพหลายภาพเข้าด้วยกัน บริเวณที่เชื่อมต่อจะถูกบันทึกอย่างไม่ต่อเนื่อง
- ท่านไม่สามารถสร้างภาพพาโนรามาได้ในกรณีต่อไปนี้:
  - ท่านกวาดกล้องเร็วหรือช้าเกินไป
  - กล้องสั่นไหวมากเกินไป
- การถ่ายภาพพาโนรามามุมกว้าง 360 องศาไม่เหมาะกับกรณีต่อไปนี้:
  - วัตถุอยู่ใกล้กับกล้องมากเกินไป
  - วัตถุมีการเคลื่อนไหวมากและเร็ว
  - ภาพมีคอนทราสต์น้อย เช่น ท้องฟ้า หาดทราย หรือสนามหญ้า

## عربي

① اضبط مفتاح الوضع إلى  (تحريك البانوراما).
② اضغط MENU ← اضبط [حجم الصورة] على [360 درجة] وقم بتصوير صورة بانورامية.

- اضغط MENU ← [اتجاه التصوير] ← اختر [يمين] أو [يسار]. لا يمكن اختيار [أعلى] و[أسفل] لإعداد [اتجاه التصوير] عند تصوير صور بانورامية 360 درجة.
- يمكنك التمرير عبر الصور البانورامية لعرضها باستخدام هذه الكاميرا.

### إرشادات مفيدة للتصوير

- قبل البدء في تسجيل صور بانورامية، تحقق من الأرضية والمنطقة المجاورة للأشياء التي قد تعوق حركتك.
- إمسك الكاميرا قريبا من جسمك قدر الإمكان، واحفظ ذراعيك ثابتتين إلى جانبيك. بعدئذ، حرك الكاميرا في شكل قوس بسرعة ثابتة في اتجاه مواز للسهم المبين على الشاشة.
- إذا تحركت بشكل سريع جدا أو بطيء للغاية، ستعرض رسالة على الشاشة.
- نحن نوصي بالتدريب عليها عدة مرات قبل التصوير.

### ملاحظات

- يمكنك تسجيل صور بانورامية بزاوية واسعة قدرها 360 درجة تقريبا. قد تكون درجة اتساع نطاق البانوراما الذي يمكن تسجيله أقل لبعض المناظر.
- نظراً لأنه يتم توصيل صور متعددة معاً، لن يتم تسجيل الجزء الموصل بسلاسة.
- لا يمكنك عمل صور بانوراما في الحالات التالية:
  - أنت قمت بتحريك الكاميرا بسرعة شديدة أو ببطء شديد.
  - هناك اهتزاز شديد في الكاميرا.
- تسجيل البانوراما لزاوية واسعة 360 درجة يكون غير مناسب في الأحوال التالية:
  - الأهداف قريبة جدا من الكاميرا
  - موضوعات مع تحركات كبيرة وسريعة
  - صور ذات تباين قليل، مثل سماء، شاطئ رملي أو أماكن خضراء

## فارسی

① سوئیچ وضعیت را بر روی  (پیمایش پانوراما) قرار دهید.
② MENU را فشار دهید ← [اندازه تصویر] را بر [360°] تنظیم کرده و یک تصویر پانوراما را بگیرید.

- MENU را فشار دهید ← [جهت تصویربرداری] ← [راست] یا [چپ] را انتخاب کنید. [بالا] و [پایین] نمی توانند برای [جهت تصویربرداری] هنگام گرفتن تصاویر پانورامای 360 درجه انتخاب شوند.
- شما می توانید تصاویر پانوراما را برای نمایش با این دوربین پیمایش کنید.

### نکته ها برای تصویربرداری

- قبل از این که ضبط کردن تصاویر پانوراما را شروع کنید، زمین و محدوده مجاور آن را به دنبال اجسامی که ممکن است مانع حرکت شما شوند بررسی کنید.
- دوربین را تا حد ممکن نزدیک بدن خود نگه داشته، و بازوهای خود را محکم به دو طرف خود نگه دارید. سپس، دوربین را با یک سرعت ثابت در یک قوس در جهت موازی با فلش نشان داده شده روی صفحه حرکت دهید.
- اگر بیش از حد سریع یا بیش از حد آهسته پیمایش کردن را انجام دهید، پیغامی روی صفحه نمایش داده خواهد شد.
- توصیه می کنیم که شما آن را چندین بار قبل از تصویربرداری تمرین کنید.

### نکات

- شما می توانید تصاویر پانوراما را برای یک زاویه عریض حدود 360 درجه ضبط کنید. محدوده پانورامائی که می تواند ضبط شود ممکن است برای بعضی از صحنه ها پهنای کمتری داشته باشد.
- از آنجا که چندین تصویر به هم پیوند زده می شوند، قسمت پیوند زده شده به صورت هموار ضبط نخواهد شد.
- شما نمی توانید تصاویر پانوراما را در موقعیت های ذیل ایجاد کنید:
  - دوربین را بیش از حد سریع یا بیش از حد آهسته حرکت دهید.
  - لرزش بیش از حد دوربین وجود داشته باشد.
- ضبط کردن پانوراما برای یک زاویه عریض 360 درجه ای برای موقعیت های ذیل مناسب نیست:
  - سوژه ها بیش از حد به دوربین نزدیک باشند
  - سوژه هائی با حرکت های زیاد و سریع
  - تصاویر با تباین کم، نظیر آسمان، ساحل شنی یا چمن

## 한국어

① 모드 스위치를  (스위프 파노라마) 로 설정하여 주십시오.
② MENU → [이미지 크기]를 [360˚]로 설정하고 파노라마 이미지를 촬영하여 주십시오.

- MENU → [촬영 방향] → [우] 또는 [좌]를선택하여 주십시오. 360˚ 파노라마 이미지 촬영 시에는 [촬영 방향]에서 [상] 또는 [하]를 선택할 수 없습니다.
- 카메라에서 파노라마 이미지를 스크롤해서 표시할 수 있습니다.

### 촬영에 관한 도움말

- 파노라마 이미지를 촬영하기 전에 움직임을 방해하는 물체가 없는지 발 밑과 주변을 확인하여 주십시오.
- 최대한 몸에 가깝게 카메라를 들고 양 팔을 몸에 꽉 붙여 주십시오. 그리고 나서 화면에 보이는 화살표와 평행한 방향으로 일정한 속도를 유지하면서 원호를 그리듯이 카메라를 움직여 주십시오.
- 너무 빠르거나 너무 느리게 돌리면 화면 상에 메시지가 표시됩니다.
- 촬영하기 전에 서너 번 정도 연습을 하는 것이 바람직합니다.

### 주의

- 약 360도의 와이드 파노라마 이미지를 촬영할 수 있습니다. 장면에 따라서는 파노라마 범위가 좁아지는 경우가 있습니다.
- 복수의 화상이 서로 이어지게 되므로 이어지는 부분이 매끄럽게 녹화되지 않을 수 있습니다.
- 다음과 같은 경우에는 파노라마 이미지를 생성할 수 없습니다.
  –카메라를 너무 빠르거나 느리게 돌릴 때
  –카메라가 지나치게 흔들릴 때
- 다음과 같은 경우에는 360도 와이드 파노라마 촬영이 적합하지 않습니다.
  –피사체가 카메라에 너무 근접해 있을 때
  –움직임이 크고 빠른 피사체
  –하늘, 모래 사장 또는 잔디밭 등과 같이 콘트라스트가 낮은 이미지